

収支計算書

(平成26年4月1日～平成27年3月31日)

Vom 1. April 2014 - bis zum 31. März 2015

(単位:円)

勘定科目 Posten		予算額 Voranschlag	決算額 Abschluss	増減 Vergleich
収入の部	Einnahmen			
1.資産運用収入	Erträge aus Vermögensgegenständen	0	0	0
2.会費収入	Beiträge			
特別会員会費	Sondermitglieder	2,350,000	2,250,000	-100,000
個人会員会費	Ordentliche Mitglieder	1,050,000	985,000	-65,000
小計	Zwischensumme	3,400,000	3,235,000	-165,000
3.事業収入	Gewerbeeinnahmen			0
ゼミナール会費	Sprachkurse	4,340,000	3,909,700	-430,300
コンサート収入		250,000	205,000	-45,000
小計	Zwischensumme	4,590,000	4,114,700	-475,300
4.補助金収入	Einnahmen des Hifsgeldes	0	0	0
5.寄付金収入	Spendeneinnahmen	0	0	0
6.行事収入	Einnahmen von Depositengeldern			0
集会会費	Parties	1,140,000	891,000	-249,000
イベント収入	Einnahmen der Events	100,000	272,200	172,200
物品販売	Verkauf der Güter	0	0	0
小計	Zwischensumme	1,240,000	1,163,200	-76,800
7.広告収入		75,000	60,000	-15,000
8.雑収入	Sonstige Einnahmen	25,000	62,586	37,586
9.受取利息			2,175	2,175
当期収入合計	Gesamtsumme	9,330,000	8,637,661	-692,339
支出の部	Ausgaben			
1.事業費	Geschäftskosten			
講師謝礼	Honorar	2,752,000	2,864,253	112,253
講師税金	Steuer der Lehrer			0
コンサート経費		100,000	194,115	94,115
広告宣伝費	Werbung	0	0	0
小計	Zwischensumme	2,852,000	3,058,368	206,368
2.管理費	Verwaltungskosten			0
給料手当	Personalkosten	1,300,000	1,360,396	60,396
旅費交通費	Reisekosten	220,000	169,880	-50,120
印刷製本費	Druckkosten	300,000	326,700	26,700
会議費	Sitzungskosten	20,000	0	-20,000
図書費	Bücher	12,000	3,500	-8,500
通信運搬費	Portos und Transportkosten	300,000	241,112	-58,888
什器備品費	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
消耗品費	Büroartikel	360,000	310,848	-49,152
交際費	Umgangskosten	30,000	0	-30,000
租税公課	Steuer	0	50,476	50,476
賃借料	Miete	2,008,800	2,008,800	0
清掃費	Reinigung	517,884	559,830	41,946
水道光熱費	Heizung, Strom, Wasser	150,000	138,905	-11,095
修繕費	Reparaturen		0	0
雑費(資料作成費含む)	Ausgaben von Depositengeldern	150,000	154,079	4,079
負担金	Verbandsbeitrag	20,000	30,000	10,000
共催後援費	Unterstützung	30,000	0	-30,000
小計	Zwischensumme	5,418,684	5,354,526	-64,158
3.行事支出	Kosten der Veranstaltungen			0
集会費	Kosten für Parties	1,050,000	780,750	-269,250
イベント経費	Kosten der Events	0	213,172	213,172
物品仕入	Einkauf der Güter	0	0	0
小計	Zwischensumme	1,050,000	993,922	-56,078

4.工具器具備品支出	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
5.基本財産組入支出	Grundanlagen	0	0	0
当期支出合計	Gesamtsumme	9,320,684	9,406,816	86,132
当期収支差額	Differenzbetrag	9,316	-769,155	-778,471
前期繰越額	Übertragener Differenzbetrag aus 2013	6,638,847	6,638,847	0
次期繰越額	Übertragener Differenzbetrag	6,648,163	5,869,692	-778,471

貸借対照表 Bilanz

平成27年3月31日現在 Stand: den 31.März 2015

(単位:円)

勘定科目 Posten		金額 Summe	
資産の部	Aktiva		
1.流動資産	Umlaufvermögen		
①現金預金	Bargeld und Bankdepositen		
現金	Bargeld	27,230	
預金	Bankdepositen	6,157,678	
前払費用		167,400	
未収入金	Ungezahlte Gelder	0	
小計	Zwischensumme	6,352,308	
流動資産合計	Gesamtsumme		6,352,308
2.固定資産	Anlagevermögen		
①基本財産	Grundanlagen	2,000,000	
②その他の固定資産	Andere Anlagevermögen		
敷金	Mietkaution	1,500,000	
図書	Bücher		
什器・備品	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	
小計	Zwischensumme	1,500,000	
固定資産合計	Anlagen Gesamt		3,500,000
資産合計	Aktiva Gesamtsumme		9,852,308
負債の部	Passiva		
1.流動負債	Flüssige Passiva		
①預かり金	Depositengelder	424,096	
②仮受金			
③前受金	Vorausgenommenes Geld	5,000	
④未払費用	Unbezahlte Kosten	53,520	
流動負債合計	Gesamt		482,616
(正味財産の部)	Nettovermögen		
2.正味財産	Nettovermögen	9,369,692	
(内基本金)	Grundkapital	(2,000,000)	
(内当期正味財産増加額)	Zunahmebetrag	(-769,155)	
正味財産合計	Nettovermögen Gesamt		9,369,692
負債及び正味財産合計	Passiva und Nettovermögen		9,852,308

資金の範囲について

次期繰越収支差額の内容は、次のとおりである。

科 目	前期末残高	当期末残高
現金預金	7,009,567	6,184,908
前払費用	155,000	167,400
未収入金	0	0
合計	7,164,567	6,352,308
預かり金	251,403	424,096
前受金	236,500	5,000
未払費用	37,817	53,520
合計	525,720	482,616
次期繰越収支差額	6,638,847	5,869,692

財産目録 Inventar

平成27年3月31日現在 Stand: den 31.März 2015

(単位:円)

科目 Posten		金額 Summe	
資産の部	Aktiva		
1.流動資産	Flüssiges Vermögen		
現金預金	Bargeld und Bankdepositen		
現金	Bargeld	27,230	
預金	Bankdepositen		
三菱東京UFJ 銀行	Mitsubishi-Tokyo UFJ Bank	3,762,310	
三井住友銀行	Mitsui Sumitomo Bank	977,522	
りそな銀行	Resona Bank	1,417,846	
郵便振替口座	Postscheckkonto		
預金小計	Zwischensumme	6,157,678	
前払費用		167,400	
未収入金	Ungezahlte Gelder	0	
流動資産合計	Gesamtsumme		6,352,308
2.固定資産	Anlagevermögen		
(1)基本財産	Grundanlagen	2,000,000	
(2)その他の固定資産	Andere Anlagevermögen		
敷金	Mietkaution	1,500,000	
図書	Bücher		
什器・備品	Gerätschaften (Möbel usw.)		
小計	Zwischensumme	1,500,000	
固定資産合計	Anlagen Gesamt		3,500,000
資産合計	Aktiva Gesamtsumme		9,852,308
負債の部	Passiva		
1.流動負債	Flüssige Passiva		
①預かり金	Depositengelder	424,096	
②仮受金			
③前受金	Vorausingenommenes Geld	5,000	
④未払費用		53,520	
流動負債合計	Gesamtsumme		482,616
正味財産	Nettovermögen	9,369,692	9,369,692
正味財産合計	Nettovermögen Gesamt		9,369,692
負債及び正味財産合計	Passiva und Nettovermögen		9,852,308

正味財産増減計算書(H26年度)

正味財産増減計算書

平成26年4月1日～平成27年3月31日 Vom 1.April 2014 bis zum 31.März 2015

(単位:円)

科目 Posten	金額 Summe		
I 増加の部			
1.資産増加額			
当期収支差額		-769,155	
2.工具器具備品購入額		0	
3.基本財産増加額		0	
II 減少の部			
1.工具器具備品減価償却額		0	
当期正味財産増加額			-769,155
前期繰越正味財産額			10,138,847
期末正味財産合計額			9,369,692

予算書(案)

(平成27年4月1日～平成28年3月31日)

Vom 1. April 2015 - bis zum 31. März 2016

(単位:円)

勘定科目 Posten		予算額 Voranschlag	前年度予算額 Abschluss	増減 Vergleich
収入の部	Einnahmen			
1.資産運用収入	Erträge aus Vermögensgegenständen	0	0	0
2.会費収入	Beiträge			
特別会員会費	Sondermitglieder	2,200,000	2,350,000	-150,000
個人会員会費	Ordentliche Mitglieder	1,050,000	1,050,000	0
小計	Zwischensumme	3,250,000	3,400,000	-150,000
3.事業収入	Gewerbeeinnahmen			
ゼミナール会費	Sprachkurse	4,300,000	4,340,000	-40,000
コンサート収入		200,000	250,000	-50,000
小計	Zwischensumme	4,500,000	4,590,000	-90,000
4.補助金収入	Einnahmen des Hilfs Geldes	0	0	0
5.寄付金収入	Spendeneinnahmen	0	0	0
6.行事収入	Einnahmen von Depositengeldern			
集會会費	Parties	900,000	1,140,000	-240,000
イベント収入	Einnahmen der Events	100,000	100,000	0
物品販売	Verkauf der Güter	0	0	0
小計	Zwischensumme	1,000,000	1,240,000	-240,000
7.広告収入		45,000	75,000	-30,000
8.雑収入	Sonstige Einnahmen	25,000	25,000	0
当期収入合計	Gesamtsumme	8,820,000	9,330,000	-510,000
支出の部	Ausgaben			
1.事業費	Geschäftskosten			
講師謝礼	Honorar	2,752,000	2,752,000	0
コンサート経費		200,000	100,000	100,000
広告宣伝	Werbung	0	0	0
小計	Zwischensumme	2,952,000	2,852,000	100,000
2.管理費	Verwaltungskosten			
給料手当	Personalkosten	1,400,000	1,300,000	100,000
旅費交通費	Reisekosten	200,000	220,000	-20,000
印刷製本費	Druckkosten	400,000	300,000	100,000
会議費	Sitzungskosten	20,000	20,000	0
図書費	Bücher	10,000	12,000	-2,000
通信運搬費	Portos und Transportkosten	500,000	300,000	200,000
什器備品費	Gerätschaften (Möbel usw.)	50,000	0	50,000
消耗品費	Büroartikel	360,000	360,000	0
交際費	Umgangskosten	10,000	30,000	-20,000
租税公課	Steuer	0	0	0
賃借料	Miete	2,000,000	2,008,800	-8,800
共益費		120,000	517,884	-397,884
水道光熱費	Heizung, Strom, Wasser	100,000	150,000	-50,000
修繕費	Reparaturen	500,000	0	500,000

予算案H27年度(対前年予算)

雑費(資料作成費含む)	Ausgaben von Depositengeldern	148,000	150,000	-2,000
負担金	Verbandsbeitrag	20,000	20,000	0
共催後援費	Unterstützung	0	30,000	-30,000
小計	Zwischensumme	5,838,000	5,418,684	419,316
3.行事支出	Kosten der Veranstaltungen			
集会費	Kosten für Parties	800,000	1,050,000	-250,000
イベント経費	Kosten der Events	0	0	0
物品仕入	Einkauf der Güter	0	0	0
小計	Zwischensumme	800,000	1,050,000	-250,000
4.工具器具備品支出	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
5.基本財産組入支出	Grundanlagen	0	0	0
当期支出合計	Gesamtsumme	9,590,000	9,320,684	269,316
当期収支差額	Differenzbetrag	-770,000	9,316	-779,316